
Председатель: Италия

1184-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 3 мая 2018 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Перерыв: 13 час. 00 мин.

Возобновление: 15 час. 10 мин.

Закрытие: 18 час. 10 мин.

2. Председатель: посол А. Аццони

Прежде чем приступить к рассмотрению повестки дня, Председатель от имени Постоянного совета выразил соболезнования семьям жертв атак в Афганистане 30 апреля 2018 года. Афганистан (партнер по сотрудничеству) поблагодарил Председателя за выражение им сочувствия.

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОМОЩНИКА ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ВКНМ ПО ВОПРОСАМ ЗАЩИТЫ Е. П. ФОЛЬКЕРА ТЮРКА**

Обсуждался в рамках пункта 2 повестки дня.

Пункт 2 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ СТАРШЕГО РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕТНИКА МОМ ДЛЯ ЕВРОПЫ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ Г-НА МАНФРЕДА ПРОФАЗИ**

Председатель, помощник Верховного комиссара ВКНМ по вопросам защиты (PC.DEL/522/18 OSCE+), старший региональный советник МОМ для Европы и Центральной Азии (PC.DEL/532/18 OSCE+), Болгария – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены

Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/557/18), Норвегия (PC.DEL/556/18 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/533/18), Швейцария (PC.DEL/561/18 OSCE+), Турция, Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/534/18), Канада, Украина (PC.DEL/544/18), Грузия, Афганистан (партнер по сотрудничеству) (PC.DEL/536/18 OSCE+), Туркменистан, Святой Престол (PC.DEL/535/18 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/546/18/Согг.1 OSCE+), Армения, Марокко (партнер по сотрудничеству), Тунис (партнер по сотрудничеству), Египет (партнер по сотрудничеству)

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА
РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА
НА РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1291 (PC.DEC/1291) о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Болгария – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Канада, Грузия, Молдова и Сан-Марино) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- а) *Продолжающаяся агрессия России против Украины и незаконная оккупация ею Крыма:* Украина (PC.DEL/549/18), Болгария – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова) (PC.DEL/558/18), Швейцария (PC.DEL/560/18 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/537/18), Турция (PC.DEL/563/18 OSCE+), Канада

- b) *Положение на Украине и необходимость выполнения Минских соглашений*: Российская Федерация (PC.DEL/539/18), Украина
- c) *День победы, отмечаемый 9 мая 2018 года*: Казахстан (также от имени Армении, Беларуси, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана), Азербайджан (PC.DEL/550/18 OSCE+) (PC.DEL/555/18 OSCE+), Армения, Председатель, Российская Федерация
- d) *Всемирный день свободы печати, отмечаемый 3 мая 2018 года*: Болгария – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; а также страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в европейское экономическое пространство) (PC.DEL/559/18), Российская Федерация (PC.DEL/541/18) (PC.DEL/552/18), Швейцария (также от имени Канады, Лихтенштейна и Норвегии) (PC.DEL/562/18 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/540/18), Украина (PC.DEL/551/18), Казахстан, Кыргызстан, Франция (PC.DEL/542/18 OSCE+), Турция, Соединенное Королевство, Азербайджан (PC.DEL/548/18 OSCE+), Таджикистан
- e) *Задержание и преследование г-на А. Гапоненко в Латвии*: Российская Федерация (PC.DEL/547/18), Латвия
- f) *Реформа образования на Украине*: Украина (PC.DEL/554/18), Российская Федерация (PC.DEL/545/18), Болгария, Венгрия, Румыния

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Официальное открытие выставки, посвященной борьбе с международной контрабандой культурных ценностей, которая состоится 29 мая 2018 года*: Председатель
- b) *Заседание подготовительного комитета по проведению целенаправленного обсуждения выполнения Решения № 5/17 Совета министров о наращивании усилий ОБСЕ по сокращению рисков возникновения конфликтов в результате использования информационных и коммуникационных технологий, которое состоится 7 мая 2018 года*: Председатель

Пункт 6 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря (SEC.GAL/76/18 OSCE+)*: Директор Центра по предотвращению конфликтов

- b) *Экспертный круглый стол в рамках дней безопасности ОБСЕ на тему "Незаменимая работа на местах: усиление воздействия ОБСЕ по линии полевой деятельности", состоявшийся 27 апреля 2018 года:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/76/18 OSCE+)
- c) *Вербальная нота, касающаяся порядка распространения документов (SEC.GAL/75/18 OSCE+):* Армения (PC.DEL/564/18 OSCE+), Российская Федерация, Азербайджан, Директор Центра по предотвращению конфликтов

Пункт 7 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Заседание Группы друзей ОБСЕ по вопросам посредничества, которое состоится 8 мая 2018 года (PC.INF/8/18 OSCE+): Финляндия (также от имени Швейцарии и Турции) (PC.DEL/543/18 OSCE+)

4. Следующее заседание:

Четверг, 10 мая 2018 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал

1184-е пленарное заседание

PC Journal No. 1184, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1291
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ
НА ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 30 сентября 2018 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/34/18 от 10 апреля 2018 года. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 30 сентября 2018 года суммы в размере 438 600 евро из кассового излишка за 2016 год.

PC.DEC/1291
3 May 2018
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Болгарии в качестве председателя ЕС предоставила слово представителю Европейского союза, который сделал следующее заявление:

"В связи с решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска российско-украинской границы Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Позиция Европейского союза о крайней важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известна. Эффективный и всеобъемлющий мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в соответствии с принципами и обязательствами в рамках ОБСЕ, которое восстанавливает полный контроль Украины над своей суверенной территорией, включая границу. Мы напоминаем, что в Минском протоколе предусматривается постоянный мониторинг границы и проверка со стороны ОБСЕ и что минский пакет мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не обеспечивают всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем к значительному расширению деятельности Наблюдательной миссии на все пограничные посты на российско-украинской государственной границе, которые в настоящее время не находятся под контролем украинского правительства, а также к проведению мониторинга между этими пограничными постами. Это должно поддерживаться и координироваться с пограничным мониторингом, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией на украинской стороне границы, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечения для СММ безопасного и беспрепятственного доступа ко всем частям границы, не находящимся в настоящее время под контролем украинского правительства, поскольку мониторинг границы и прекращение огня весьма тесно взаимосвязаны. Далее мы подчеркиваем необходимость предоставления Наблюдательной миссии достаточного оборудования для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы сожалеем о том, что Российская Федерация продолжает возражать против расширения деятельности Наблюдательной миссии.

Мы приветствуем тот факт, что срок действия мандата теперь продлен на четыре месяца, а не на три, как это было ранее".

К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова, Грузия и Сан-Марино.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участниками процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1291
3 May 2018
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления ОБСЕ полноценного и широкого мониторинга на российской стороне российско-украинской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей Украины, который имеет важнейшее значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования международного вооруженного конфликта, начатого Россией и происходящего на суверенной территории Украины.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все его участники, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг российско-украинской государственной границы и контроль над ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности на приграничных территориях Украины и Российской Федерации. Эта согласованная мера пока еще не осуществлена.

Мы глубоко сожалеем, что Российская Федерация упорно продолжает противиться распространению мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями. Такое распространение поддерживается государствами – участниками ОБСЕ, за исключением Российской Федерации. Сопротивление России можно только отнести на счет ее неизменной позиции в отношении дальнейшего разжигания конфликта в украинском Донбассе, в том числе путем поставок тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск, боевиков и наемников, спонсирования и финансирования террористических актов на территории Украины.

Мы подчеркиваем, что эти действия России представляют собой международно-противоправные деяния, которые влекут за собой международную ответственность Российской Федерации. Мы вновь призываем Россию прекратить эти деяния, предоставить соответствующие гарантии их неповторения, а также в полной мере возместить причиненный ими ущерб.

В этой связи делегация Украины напоминает, что Россия не ответила на многочисленные просьбы представить разъяснения относительно зафиксированного СММ ОБСЕ нахождения на оккупированных территориях Донбасса современных российских вооружений и военной техники, включая системы постановки помех Р-330 "Житель", тяжелую огнемётную систему "Буратино", ранцевый огнемёт "Шмель", "Град П", БПЛА "Орлан-10", используемых только российскими вооруженными силами. Ни СММ, ни НМ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" не зафиксировали вывода этих новейших российских вооружений с территории Украины.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать свою полную приверженность выполнению Минских договоренностей в духе доброй воли и разрешить ОБСЕ осуществлять полноценный и всесторонний постоянный мониторинг на российской стороне российско-украинской государственной границы, примыкающей к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, и создать зону безопасности в приграничных районах Украины и Российской Федерации.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1291
3 May 2018
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на которые приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштаб участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и живой силы в поддержку сепаратистов на востоке Украины или ее содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и проверке по обе стороны украинско-российской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой миссии вновь, к сожалению, показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета об очередном продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на четыре месяца (до 30 сентября 2018 г.), рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной добровольной меры доверия в урегулировании внутриукраинского конфликта.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 г., который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 г., сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 г.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 г., а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – исключительно жест доброй воли со стороны России.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".